

En comparación con alguna de ellas, observaremos que la vence la de Poblet en importancia para el estudio de la transición románica-ojival en España, pues presenta titubeos y ensayos de formas mal entendidas, que arrojan mucha luz sobre aquellas interesantísimas transformaciones (1). Pero con excepción de este monumento (2), la iglesia de Fitero es el ejemplar más completo de las del Cister para las investigaciones sobre el estilo ojival en sus formas transitivas y más rudimentarias; estudio de la mayor importancia y que está por hacer en España.

Si unimos, pues, estas circunstancias á la gloriosa historia de Fitero como cuna de la insigne Orden de Calatrava, ¿podrá sostenerse que la casa de San Raimundo no tiene títulos para merecer la protección del Estado que, aunque con pobres medios, es el único que puede atender á que se conserve, respete y restaure? ¿No podrá volverse sobre acuerdos no bien estudiados, y que condenaron á pérdida irremisible uno de los más valiosos testimonios de nuestra epopeya y de nuestras artes?

Madrid, Noviembre 1904.

VICENTE LAMPÉREZ Y ROMEA,
Arquitecto,
Correspondiente de la Real Academia de la Historia.

III.

EL JUBILEO DEL AÑO 1300.
SU RECUERDO MONUMENTAL EN EL ROSELLÓN.
OBSERVACIONES SOBRE LA MÉTRICA RIMADA
DE AQUEL TIEMPO.

Para la historia del jubileo del año 1300, al que dedicó Zurita un capítulo entero de sus *Anales del reino de Aragón* (3), no

(1) Véase el estudio «Los comienzos de la arquitectura ojival en España», publicado en el *Boletín de la Sociedad española de Excursiones*, 1902.

(2) Algo contiene también en este orden de investigaciones la iglesia de Veruela.

(3) Libro v, cap. 42.

deja de tener algún interés un epitafio, que se conserva en el templo parroquial de la villa de Argelers, situada 19 km. al Sudeste de Perpiñán. Lo publicó Mr. Jean Auguste Brutails, y lo ha reproducido el *Butlletí del Centre excursionista de Catalunya* (1), revista mensual que nuestra Academia recibe á cambio de su BOLETÍN.

Ossa B. Scuderii sunt hic tumulata,
 Atque More coniugis, que sic est vocata;
 Ambo Roma venerant, secum reportata
 Pene culpa (2) venia post lapsa peccata.
 Quarto Januarii idus obit ille
 Annis Christi profluis tercentis et mille;
 Mox post dies xv (3) transit more stille
 Uxor, facta cineri compar vel faville.

Lector, frater, pro his *Pater*
Noster dic suppliciter;
 Ter vel quater Dei Mater
 Salutetur pariter.

De Escuder B(erengario?) los despojos
 Mortales aquí yacen; y esta tumba
 Cubre también los de la fiel esposa,
 Que Mora se nombró mientras vivía.
 De Roma ambos vinieron, do ganaron
 Plenaria remisión de culpa y pena.
 A diez de Enero, al transcurrir el año
 De nuestra Redención mil y trescientos,
 El falleció; su ardiente compañera
 Quince días después era ceniza.
 Lector, hermano, un *Padre nuestro* diles;
 Y tres ó cuatro veces saludando
 A la Madre de Dios, ruega por ellos.

Claro está que el año 1300 señalado por este epitafio es el de la Encarnación según el cómputo florentino, y que los dos cón-

(1) Número de Diciembre del año 1900.

(2) Léase «Pene et culpe».

(3) «Quindecim».

yuges murieron respectivamente en 10 y 25 de Enero de 1301 de la Era vulgar, habiendo, muy poco antes, regresado de Roma, adonde habían ido para ganar el jubileo secular plenísimo, primero del que hay memoria.

Mr. Broutails observa discretamente que este ejemplar de los epitafios en verso alejandrino rimado es el último de semejante índole que se ha encontrado en el Rosellón, y que pertenece al ocaso de aquella brillante literatura poético-latina del siglo XIII, que tuvo por principales lumbreras á Santo Tomás de Aquino y á los sublimes autores de las secuencias *Dies irae, dies illa* y *Stabat Mater dolorosa*. Al rayar el siglo XIV, el *román paladino* de Gonzalo de Berceo iba á triunfar con el genio del Dante y del Petrarca, de la Musa del Lacio.

No se extinguió tan fácilmente este género de poesía en la provincia de Gerona, limítrofe de la del Rosellón. Los cuartetos *monorimos* que en el poema de Roncesvalles, predecesor de los de Berceo en el siglo XIII, se desarrollan con tanto brío y galanura, como bien lo sabe la Academia (1), campean con igual vigor en el epitafio del noble obispo Gerundense D. Pedro de Rocabertí (2), que falleció en 19 de Diciembre de 1324, y fué el primero que dió calor ó puso manos á la obra de construir en estilo gótico la admirable catedral.

Hic domnus (3) episcopus de Rochabertino
 Petrus, clarus meritis, munere divino,
 Jacet, pater pauperum, corpore supino,
 Receptus a Domino, in personis trino.
 5 Pius vir, laudabilis, vita gloriosus,
 Dulcis et amabilis, donis copiosus,
 Natus vicecomitis, totus gratiosus,
 Fuit suis subditis numquam onerosus.
 Hanc plenus ecclesiam largitate rexit,

(1) BOLETÍN, tomo IV, páginas 172-177.

(2) *Viaje literario*, tomo XIII, páginas 207 y 208. Madrid, 1850.

(3) *Viaje lit.*, «Dominus» erróneamente, ó contra la medida del verso.

- 10 Pulcramque palatii curiam erexit,
Operando nimium ubique protexit
Jura et Ecclesie plurima porrexit.
Castrum magnanimiter sancti Saturnini
Defendit, et fortiter, turrim molendini;
- 15 Erigens magnifice, more Constantini
Passi tecti numinis virtute divini.
Sex annis tantummodo in hac Sede sedens,
Presul, privilegia pluribus concedens,
Et anniversaria statuit recedens,
- 20 Templum Marthe (1) construens ultimo decedens.

Obiit autem venerabilis Pontifex predictus anno Domini
MCCCXXIII. XIII kal(endas) januarii, cuius anima requiescat in pace.
Amen.

Qui tumulum cernis, cur non mortalia spernis?
Tali namque domo clauditur omnis homo (2).

Aquí yace D. Pedro de Rocabertí, por la gracia de Dios obispo de esta Santa Iglesia, esclarecido en méritos y tan limosnero, que fué llamado padre de los pobres. Su cuerpo sepultado está, mirando el rostro al cielo; su alma fué acogida en la paz y gloria del Señor, que es Trino en personas.

Varón piadoso, loable, inclito, dulce, amable, liberal, hijo del vizconde Dalmacio de su apellido, todo él respirando gracia, á ninguno de sus súbditos fué gravoso.

Lleno de caridad, con larga y dadivosa mano rigió esta Iglesia; erigió la hermosa Curia del palacio episcopal (3); dióse por entero y con exceso al trabajo; protector en todas partes de los fueros y libertades eclesiásticas, dictó muchísimas disposiciones, litúrgicas y disciplinarias (4) hijas de un talento consumado en la ciencia del Derecho canónico.

(1) Léase «mire hoc».

(2) Este mismo dístico aparece en varios epitafios de Toledo (BOLETÍN, XX, 450-454) y de otras ciudades en los siglos XIII y XIV.

(3) Conteníase en este edificio uno de los mejores archivos de Europa, que pereció incendiado por los payeses de remensa durante la noche del 22 de Diciembre de 1469. Véase el tomo XII del *Viaje literario*, páginas 272 y 273.

(4) En 1321 ordenó se hiciese «una custodia pulchra ad portandum Corpus domini nostri Jesuchristi die festi Corporis eiusdem». *Ibid.*, tomo XIII, pág. 204.

Fuerte y animoso, aumentó la defensa del castro de San Sadurní (1), erigiendo el torreón del molino de esta parroquia (2); constructor magnífico, á ejemplo del emperador Constantino, se escudaba en la divina virtud de la Pasión de Cristo.

Solo seis años ocupó esta cátedra episcopal; otorgó privilegios á muchas personas; dispuso en su testamento (3) que se le hagan perpetuos aniversarios, y por último falleció cuando hacía construir este maravilloso templo ojival de Santa María de Gerona.

Murió este venerable Prelado en el año del Señor de 1324, á 19 de Diciembre. Su alma descanse en paz, amén.

Tú, lector, que miras
Este mi sepulcro,
Porqué no desprecias
Las bienes caducos?
Bajo tal morada
Todo se anonada.

De sus obras magníficas en la restauración y ornato de la catedral Gerundense se apuntan algunos datos en el tomo XII del *Viaje literario*, págs. 172 y 182.

Madrid, 18 de Enero de 1901.

FIDEL FITA.

IV.

LECCIONARIO VISIGÓTICO DE LA IGLESIA DE TOLEDO.

Liber comicus, sive *lectionarius missæ quo Toletana Ecclesia ante annos mille et ducentos utebatur*. Edidit D. Germanus Morin, presbyter et monachus Ord. S. Benedicti e Congregatione Beuronensi. Maredsolis in monasterio S. Benedicti, 1893. In 4.º, xiv-462 páginas y una lámina.

Con este volumen se inaugura la colección titulada *Anécdota Maredsoniana*, que constará de obras inéditas, tocantes á la pa-

(1) Población situada en un altozano de posición estratégica cerca de La Bisbal y Cruilles. Su señorío fué adquirido por este obispo á cambio de otras posesiones.

(2) Véase el tomo XIII del *Viaje literario*, páginas 196 y 197.

(3) En 23 de Febrero de 1324. Su elección para el obispado de Gerona se hizo en 14 de Octubre de 1318.